

2339-4773

MENSUAL

Notice^{to} Mariners

Avisos a los Navegantes

Avisos del 074 al 092 del 2014

May/ 2014
No. 16



Una dependencia de la
Dirección General Marítima
Autoridad Marítima Colombiana

MAR CARIBE
REPUBLICA DE COLOMBIA
BAHÍA DE CAROLINA

Avisos a los Navegantes/*Notice to Mariners*
Avisos del 074 al 092 de 2014
No. 16/ Mayo de 2014

Una publicación digital del Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas del Caribe (CIOH)
www.cioh.org.co
Teléfonos +57 (5) 669 4465 - 669 4390
Cartagena, Bolívar
y la Dirección General Marítima (Dimar)
www.dimar.mil.co
Teléfonos +57 (1) 220 0490 Bogotá, Colombia

Ministerio de Defensa Nacional
Dirección General Marítima
Subdirección de Desarrollo Marítimo

DIRECCIÓN

Contralmirante Ernesto Durán González
Director General Marítimo Dimar

Capitán de Navío Esteban Uribe Alzate
Coordinador General Dimar

Capitán de Fragata Ítalo Julio Pineda Vargas
Subdirector de Desarrollo Marítimo

Capitán de Navío Ricardo José Molaes Babra
Director del CIOH

Notice to Mariners / Avisos a los Navegantes

CONTENIDOS

Capitán de Corbeta Javier Enrique Gómez Torres
Responsable del Área de Hidrografía

Jefe Técnico Jairo González Paternina
Responsable de Náutica

Suboficial Primero Carlos Alberto Zúñiga Guzmán
Responsable de Actualización Cartografía y Avisos a los Navegantes

COORDINACIÓN EDITORIAL

Capitán de Navío Magdalena Méndez Vásquez
Jefe del Área de Imagen Corporativa Dimar

Angélica María Castrillón Gálvez
Editora de Publicaciones Dimar

Paula Andrea Rodríguez Campos
Publicista Dimar

Pablo Trujillo Rodríguez
Diseñador Dimar

EDITORIAL DIMAR

Cartografía Portada: Carta Náutica
Bahía de Cartagena -261

Área de Hidrografía – CIOH - Dimar

Edición en línea: ISSN 2339-4773



Avisos a los Navegantes/*Notice to Mariners* por CIOH-Dimar se encuentra bajo una Licencia Creative Commons Atribución-No Comercial-CompartirIgual 3.0 Unported.

Avisos a los Navegantes/*Notice to Mariners* es una publicación institucional del Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas del Caribe (CIOH) y la Dirección General Marítima (Dimar). Es de carácter técnico, investigativo e informativo; emitido mensualmente y dirigido al sector marítimo, y a la comunidad científica y académica, en idioma Español y en formato electrónico. La información y conceptos expresados en esta publicación deben ser utilizados por los interesados bajo su responsabilidad y criterio. Sin embargo, se entiende que cualquier divergencia con lo publicado es de interés del CIOH y de Dimar, por lo que se agradece el envío de sus correspondientes sugerencias. Este producto intelectual cuenta con el ISSN 2339-4773 edición en línea; está protegido por el *Copyright* y cuenta con una política de acceso abierto para su consulta. Sus condiciones de reconocimiento, uso y distribución están definidas por el licenciamiento *Creative Commons* (CC), que expresa de antemano los derechos definidos por el CIOH y Dimar.



Contenido

ÍNDICE

PÁG.

1. Información general	4
2. Avisos a los navegantes publicados	5
3. Descripción de avisos a los navegantes	7
4. Cartas náuticas y publicaciones afectadas	10
5. Contactos	11

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla I. Avisos a los navegantes del 074 al 092 de 2014.	5
Tabla II. Descripción avisos a los navegantes del 074 al 092 de 2014.	7
Tabla III. Identificación de las cartas náuticas y publicaciones afectadas por los avisos 074 al 092 de 2014.	10

1. INFORMACIÓN GENERAL

Los Avisos a los Navegantes son notificaciones al navegante que le permite mantener su plan de navegación actualizado, con información de novedades y cambios presentados recientemente en las ayudas a la navegación, salvaguardando la seguridad de la vida humana en el mar, actualizándose la cartografía y otros productos náuticos en el territorio nacional.

El Servicio Hidrográfico Nacional del Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas del Caribe (CIOH) de la Dirección General Marítima (Dimar), es la entidad autorizada para emitir este tipo de información, manteniendo los estándares internacionales de la Organización Hidrográfica Internacional (OHI), en los que se presentan una clara tipología, según sean sus características a saber:

Avisos Permanentes (P)

Informan un cambio permanente en las cartas o publicaciones afectadas, causadas por modificaciones en las estructuras y características, remoción definitiva, adición de nuevas ayudas y cambios en el fondo marino o a la línea de costa.

Avisos Temporales (T)

Informan novedades o alteraciones de naturaleza transitoria que se presentan físicamente en las ayudas a la navegación.

Avisos Generales (G)

Comunican toda la información o instrucción que por su naturaleza no altera un documento y advierten anticipadamente acontecimientos de cualquier tipo que van a producirse en la comunidad marítima específicamente; estos generalmente no implican correcciones a las cartas de navegación y publicaciones náuticas. También se utilizan para suministrar información de manera local o jurisdiccional de un puerto o área específica.

2. AVISOS A LOS NAVEGANTES PUBLICADOS

Ubicación:

MCC: Mar Caribe Colombiano

OPC: Océano Pacífico Colombiano

Tabla I. Avisos a los Navegantes del 074 al 092 de 2014.

Aviso No.	Carácter	Ubicación	Nombre	Tipo de Novedad	Posición (WGS-84)	Destello (D) Período (P)	Altura (m) Alcance (mn)	Descripción	Cartas afectadas	Observaciones
074	P	OPC, Buenaventura	Boya No. 11	Puesta en servicio	Lat. 03° 47' 43,60" N Long. 77° 15' 09,20" W	Verde (D) (P) 3,0 s Fl. 0,5 s, Oc. 2,5 s	3,0 m 3,5 mn	Castillete verde	153	Ayuda a la Navegación
075	T	MCC, Río Magdalena	Enfilaciones E12 y E14	Fuera de servicio	Lat. 11° 03' 22,26" N Long. 74° 50' 26,63" W	-----	-----	Ver tabla II	253, 612	Precaución a la navegación
076	P	MCC, Santa Marta	Boya No. 04	Puesta en servicio	Lat. 11° 14' 49,00" N Long. 74° 13' 01,00" W	Rojo (D) (P) 3,0 s Fl. 0,3 s, Oc. 2,7 s	3,0 m 3,0 mn	Castillete rojo	244, 804	Ayuda a la Navegación
077	P	MCC, Isla Cayos Quitasueño	Faro Quitasueño Sur	Puesto en servicio	Lat. 14° 09' 19,81" N Long. 81° 09' 51,61" W	Blanco (D) (P) 12,0 s Fl. 2,0 s, Oc. 10,0 s	20,0 m 15,0 mn	Torre blanca y roja en franjas horizontales	004, 005, 007, 008, 021, 045, 416, 630	Ayuda a la navegación
078	P	CCS, Isla Cayos Quitasueño	Faro Quitasueño Norte	Puesto en servicio	Lat. 14° 28' 56,47" N Long. 81° 07' 19,70" W	Blanco (D) (P) 6,1 s	20,0 m 15,0 mn	Torre blanca y roja en franjas horizontales. Ver tabla II	004, 005, 007, 008, 020, 021, 045, 215, 416, 631	Ayuda a la navegación
079	P	MCC, Islas Providencia y Santa Catalina	Luz de Sector	Puesto en servicio	Lat. 13° 22' 20,00" N Long. 81° 22' 14,00" W	Verde (D) (P) 1,0 s Fl. 0,5 s, Oc. 0,5 s	28,0 m 12,0 mn	Torre blanca y roja en franjas horizontales. Ver tabla II Ver tabla II	218, 891	Ayuda al navegante
080	T	OPC, Chocó	Faro Cabo Marzo	Borrar	Lat. 06° 49' 49,00" N Long. 77° 41' 29,00" W Ver tabla II	-----	-----	-----	003, 030	Precaución a los navegantes
081	P	OPC, Buenaventura	Áreas de fondeo	Eliminar y corregir	-----	-----	-----	-----	153, 730	Ayuda a la navegación
082	G	MCC, Bahía Cartagena	Canal Acceso Bahía de Cartagena	Restricción a la navegación	-----	-----	-----	Ver tabla II	261, 262, 263, 264	Restricción a la navegación

083	P	OPC, Málaga	Boya No. 7	Mover	Lat. 03° 55' 30,00" N Long. 77° 21' 16,00" W	Verde (D) (P) 3,0 s Fl. 0,5 s, Oc. 2,5 s	3,0 m 3,5 mn	Castillete verde	150	Ayuda a la navegación
084	P	OPC, Málaga	Boya No. 7	Mover	Lat. 03° 54' 49.70" N Long. 77° 20' 09.20" W	Verde (D) (P) 3,0 s Fl. 0,5 s, Oc. 2,5 s	3,0 m 3,5 mn	Castillete verde	150	Ayuda a la navegación
085	G	MCC, Mar Caribe Colombiano	Investigación Adquisición de Sísmica 3D	Investigación Científica	-----	-----	-----	Ver tabla II	005, 007, 010, 026, 028, 040, 041	Precaución área de investigación
086	G	OPC, Océano Pacífico Colombiano	Cartas Náuticas	Nueva Carta Náutica y Nueva Edición	-----	-----	-----	Ver tabla II	150, 308	Nuevas publicaciones
087	T	MCC, Bahía de Cartagena	Boya Cardinal Norte Bajo Santa Cruz	Borrar	Lat. 10° 20' 41,15" N Long. 75° 31' 36,53" W	-----	-----	Ver tabla II	261, 262, 263, 264	Precaución a la navegación
088	T	OPC, Canal de Tumaco	Boya No. 12	Fuera de servicio	Lat. 01° 50' 20,90" N Long. 78° 43' 25,30" W	-----	-----	Ver tabla II	100	Precaución a la navegación
089	P	MCC, Bahía de Cartagena	Boya Cardinal Norte Bajo Santa Cruz	Adicionar	Lat. 10° 20' 40,20" N Long. 75° 31' 36,54" W	Blanco (D) Q(1) (P) 1,0 s Fl. 0,4 s, Oc. 0,6 s	4,0 m 3,0 mn	Castillete negro sobre Amarillo.	261, 262, 263, 264	Ayuda a la navegación
090	T	OPC, Golfo de Tribugá	Faro de Nuquí	Fuera de servicio	Lat. 05° 42' 45,00" N Long. 77° 16' 38,00" W	-----	-----	Ver tabla II Torre roja y blanca con franjas horizontales.	003, 031, 302	Precaución a los navegantes
091	T	MCC, Mar Caribe Colombiano	Investigación Científica Marina 2D	A la deriva sistema de detección "Streamer" y cableado	Lat. 12° 02' 00,00" N Long. 75° 55' 00,00" W	-----	-----	Ver tabla II Ver tabla II	005, 007, 008, 010, 026, 028, 040, 041	Precaución a los navegantes
092	G	CCS, Cartagena	Bahía de Cartagena	Dragado	Ver tabla II	-----	-----	Ver tabla II	261, 262, 264,	Precaución a la navegación

3. DESCRIPCIÓN DE AVISOS A LOS NAVEGANTES PUBLICADOS

Tabla II. Descripción Avisos a los Navegantes del 074 al 092 de 2014.

Aviso No.	Descripción
075	Fuera de servicio Enfilaciones E12 y E14 – Río Magdalena, Barranquilla.
078	<p>Fuera de servicio Enfilaciones E12 y E14 – Río Magdalena, Barranquilla.</p> <p>Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de seguridad cuando se navegue en esta área.</p> <p>Puesto en servicio Faro Quitasueño Norte – Isla Cayos Quitasueño.</p> <p>Características de la luz: Fl. 0,4 s Oc. 1,0 s, Fl. 0,4 s Oc. 1,0 s, Fl. 0,4 s Oc. 2,9 s</p>
079	<p>Puesto en servicio Luz de Sector – Islas Providencia y Santa Catalina.</p> <p>Ángulo de Sector: 15°.</p>
080	<p>Borrar Faro Cabo Marzo - Cabo Marzo, Chocó.</p> <p>Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de seguridad cuando se navegue en esta área.</p>
081	<p>Eliminar Área de Fondeo 4A:</p> <p>Coordenadas área de Fondeo 4A:</p> <p>1 - Latitud 3° 54' 03,000" N, Longitud 77° 05' 13,000" W 2 - Latitud 3° 54' 13,000" N, Longitud 77° 05' 20,000" W 3 - Latitud 3° 54' 05,000" N, Longitud 77° 05' 32,000" W 4 - Latitud 3° 53' 55,000" N, Longitud 77° 05' 26,000" W</p> <p>Corregir coordenada geográfica del literal C - Área de Fondeo CP01-I:</p> <p>A - Latitud 3° 46' 30,000" N, Longitud 77° 19' 30,000" W B - Latitud 3° 46' 30,000" N, Longitud 77° 18' 30,000" W C - Latitud 3° 47' 00,000" N, Longitud 77° 18' 30,000" W D - Latitud 3° 47' 00,000" N, Longitud 77° 19' 30,000" W</p>
082	<p>Se informa a la Comunidad Marítima que por motivo de la realización del evento "SAIL Cartagena de Indias 2014", que dará inicio el día 15 de mayo y finalizará el día 19 de mayo del 2014, se restringe el uso del Canal de Acceso a la Bahía de Cartagena para los días 15 y 19 de mayo de 2014 en el siguiente horario:</p> <p>15 de mayo de 2014: 1508:00R mayo/14 hasta 1512:00R mayo/14</p> <p>19 de mayo de 2014: 1908:00R mayo/14 hasta 1912:00R mayo/14</p>
083	Mover Boya No. 7 a su posición real – Canal de Málaga Norte
084	Mover Boya No. 7 a su posición real – Canal de Málaga Sur
085	<p>Se informa a todos los navegantes y al Gremio Marítimo en general, que las embarcaciones "SANCO SWIFT" y "SANCO SKY", de bandera Gibraltar, que a partir del día 17 de mayo de 2014, estarán realizando estudios de investigación de adquisición de datos sísmicos 3D en el Bloque Guajira OFFSHORE 3, en el Caribe Colombiano, por un lapso de 90 días aproximadamente.</p> <p>Coordenadas Área de Investigación Este:</p> <p>Item Latitud Longitud</p> <p>1. 13° 00' 02,330" N, 73° 00' 00,000" W 2. 13° 00' 01,680" N, 73° 16' 53,420" W</p>

3. 12° 41' 15,510" N, 73° 16' 50,360" W
4. 12° 41' 15,510" N, 73° 21' 25,780" W
5. 12° 26' 31,170" N, 73° 21' 25,780" W
6. 12° 26' 31,170" N, 73° 26' 01,320" W
7. 12° 15' 03,020" N, 73° 26' 01,320" W
8. 12° 17' 54,500" N, 73° 20' 14,160" W
9. 12° 20' 03,810" N, 73° 20' 07,660" W
10. 12° 20' 00,130" N, 73° 05' 03,070" W
11. 12° 25' 25,870" N, 73° 05' 00,360" W
12. 12° 27' 54,230" N, 73° 00' 00,000" W

Coordenadas Área de Investigación Oeste:

Item Latitud Longitud

1. 13° 00' 00,000" N, 74° 00' 00,000" W
2. 12° 45' 35,320" N, 74° 00' 00,000" W
3. 12° 45' 36,740" N, 73° 52' 13,790" W
4. 13° 00' 00,110" N, 73° 31' 57,430" W

Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de precaución en esta área, durante las actividades científicas.

086 Se informa a la comunidad marítima Nacional e Internacional que se coloca a disposición las nuevas ediciones y actualizaciones de Cartas Náuticas.

Nueva Carta

Número _Nombre_ Escala_ Edición

308 Punta Coco a Isla Barrera, escala 1:100,000 – 1ra. Ed., diciembre de 2013.

Nueva Edición

Número _Nombre_ Escala_ Edición

150 Bahía Málaga, escala 1:25,000 – 5ta. Ed., diciembre de 2013, corregida hasta el aviso a los navegantes No. 175 de 2013.

Esta nueva edición reemplaza la edición anterior.

087 Borrar Boya Cardinal Norte Bajo Santa Cruz – Bahía Interna de Cartagena.

Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de seguridad cuando se navegue en esta área.

088 Fuera de Servicio Boya No. 12 – Canal de Tumaco

Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de seguridad cuando se navegue en esta área.

089 Adicionar Boya Cardinal Norte Bajo Santa Cruz – Bahía Interna de Cartagena.

Marca de Tope: Dos conos superpuestos verticalmente con los vértices hacia arriba.

090 Fuera de servicio Faro de Nuquí - Golfo de Tribugá, Chocó.

Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de seguridad cuando se navegue en esta área.

091 Se informa a la comunidad marítima, que la embarcación "OSPREY EXPLORER" de bandera panameña, la cual se encuentra actualmente realizando labores de adquisición de datos sísmicos 2D en el bloque COL 2, perdió su sistema de detección "Streamer" con 10.050 metros de cableado flotante, quedando a la deriva.

Última Posición reportada: Latitud 12° 02' 00" N, Longitud 75° 55' 00" W.

Por lo anterior, se recomienda que todos los navegantes extremen las medidas de precaución y seguridad en el área.

092 Se informa a todos los navegantes y a la comunidad marítima en general, que la draga MAHURY, remolcador EL SALVAJE, los artefactos navales DRAGADOS 6, DRAGADOS 7 y la embarcación JULES VERNE, se encuentran actualmente realizando actividades de dragado en el sector Pasacaballos, Bahía de Cartagena, hasta el mes de septiembre de 2014.

Área de Dragado:

A. 10° 18' 06,535" N, 75° 30' 33,596" W
B. 10° 18' 05,249" N, 75° 30' 35,521" W
C. 10° 18' 05,333" N, 75° 30' 45,077" W
D. 10° 17' 59,878" N, 75° 30' 47,504" W
E. 10° 17' 56,866" N, 75° 30' 56,387" W
F. 10° 17' 52,344" N, 75° 30' 54,839" W
G. 10° 17' 48,281" N, 75° 30' 52,624" W
H. 10° 17' 48,587" N, 75° 30' 51,854" W
I. 10° 17' 52,702" N, 75° 30' 53,299" W
J. 10° 17' 55,097" N, 75° 30' 50,221" W
K. 10° 17' 54,799" N, 75° 30' 45,392" W
L. 10° 17' 59,017" N, 75° 30' 46,272" W
M. 10° 18' 01,306" N, 75° 30' 45,454" W
N. 10° 18' 02,401" N, 75° 30' 43,245" W
Ñ. 10° 18' 03,639" N, 75° 30' 33,206" W

RECOMENDACIONES:

Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de precaución y seguridad en el área de dragado.

Ponerse en contacto por el canal 16 VHF con la Estación de Control de Tráfico Marítimo de Cartagena.

4. CARTAS NÁUTICAS Y PUBLICACIONES AFECTADAS

Tabla III. Identificación de las cartas náuticas y publicaciones afectadas por los avisos 074 al 092 de 2014

No. Carta	Nombre	Edición	Escala 1:	Avisos No.
003	INT 6000 Bahía de Panamá a cabo San Francisco	4ta. de 2011	1,200,000	080, 090
004	Archipiélago de San Andrés y Providencia	2da. de 2000	600,000	077, 078
005	Carta General del Caribe Colombiano	4ta. de 2011	1,500,000	077, 078, 085, 091
007	El Gran Caribe	4ta. de 2011	3,000,000	077, 078, 085, 091
008	INT 4025 Cabo Gracias a Dios a Santa Marta	1ra. de 2007	1,000,000	077, 078, 091
010	Barranquilla a Península de Paraguaná	2ra. de 2012	750,000	085, 091
020	INT 4126 Pedro Bank a Quitasueño	1ra. de 2006	400,000	078
021	INT 4124 Cabo Gracias a Dios a Isla de San Andrés	1ra. de 2006	400,000	077, 078
026	INT 4114 Santa Marta a Punta Gallinas	1ra. de 2005	300,000	085, 091
028	Barranquilla a Punta Espada	2da. de 2004	500,000	085, 091
030	INT 6100 Canal de Panamá al Golfo de Cupica	2da. de 2004	500,000	080
031	INT 6105 Golfo de Cupica a Bahía de Buenaventura	3ra. de 2009	500,000	090
040	Península de la Guajira	2da. de 2009	250,000	085, 091
041	Barranquilla a Riohacha	2da. de 2004	250,000	085, 091
045	Banco Serrana Isla de Providencia	2da. de 2006	250,000	077, 078
100	Puerto de Tumaco	3ra. de 2006	10,000	088
150	Bahía Málaga	5ta. de 2013	25,000	083, 084, 086
153	Bahía Buenaventura	4ta. de 2010	30,000	074, 081
215	Cayo Quitasueño	1ra. de 2000	25,000	078
218	Isla de Providencia	2da. de 2003	20,000	079
244	Bahía Taganga a Punta Barro Blanco	3ra. de 2011	25,000	076
253	Río Magdalena (Bocas de Ceniza – Puente Laureano Gómez)	3ra. de 2011	15,000	075
261	Bahía de Cartagena	8va. de 2011	25,000	082, 087, 089, 092
262	Bahía de Cartagena	2da. de 2012	25,000	082, 087, 089, 092
263	Bahía Interna de Cartagena	4ta. de 2012	15,000	082, 087, 089
264	Entrada a la Bahía de Cartagena	3ra. de 2011	15,000	082, 087, 089, 092
302	Golfo de Tribugá	1ra. de 2010	100,000	090
308	Punta Coco a Isla Barrera	1ra. de 2013	100,000	086
416	Banco Quitasueño	1ra. de 2000	100,000	077, 078
612	Aproximación a Barranquilla	2da. de 2011	50,000	075
630	Banco Quitasueño Sector Sur	1ra. de 2000	50,000	077
730	Puerto de Buenaventura	3ra. de 2011	10,000	081
804	Bahía de Santa Marta	1ra. de 1999	10,000	076
891	Bahía de Santa Catalina	1ra. de 2006	5,000	079

5. CONTACTOS

Para una mayor descripción acerca de los avisos a los navegantes publicados, consulte el sitio web del CIOH- Dimar: www.cioh.org.co

Comentarios, información y sugerencias:

Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas (CIOH- Dimar), Escuela Naval de Cadetes “Almirante Padilla”, Isla de Manzanillo, Cartagena de Indias – Colombia.

Contactos:

Sitio web CIOH: www.cioh.org.co

Náutica:

JGonzalez@dimar.mil.co

CZuniga@dimar.mil.co

Jefe de Hidrografía: JGomez@dimar.mil.co